

## MENUKAART

### DE KEUKEN VAN SZECHUAN

De provincie Szechuan ligt in het zuidwesten van China en is net zo groot als geheel Frankrijk. De 100 miljoen inwoners van Szechuan houden van geraffineerd gekruide, tamelijk pikante gerechten en daarom sluit de keuken van Szechuan zo goed aan bij de Indonesische keuken. Het verschil is dat Szechuan gerechten in zo kort mogelijke tijd op het vuur worden bereid, zodat de oorspronkelijke smaak van de ingrediënten behouden blijft.

### SPECIALE CHINESE CUISINE

S1.	<b>Gon-Bao saus gerechten:</b>	
	met varkensvlees.....	€ 13,50
	met gefileerde kip.....	€ 13,50
	met ossenhaas.....	€ 17,50
	met Pekingend.....	€ 16,50
	met Chinese garnalen.....	€ 19,50
S2.	<b>Yu-Hsiang saus gerechten:</b>	
	met varkensvlees.....	€ 13,50
	met gefileerde kip.....	€ 13,50
	met ossenhaas.....	€ 17,50
	met Pekingend.....	€ 16,50
	met Chinese garnalen.....	€ 19,50
S3.	<b>Hui-Kuo saus gerechten:</b>	
	met varkensvlees.....	€ 13,50
	met gefileerde kip.....	€ 13,50
	met ossenhaas.....	€ 17,50
	met Pekingend.....	€ 16,50
	met Chinese garnalen.....	€ 19,50
S4.	<b>Chen-PI saus gerechten:</b>	
	met varkensvlees.....	€ 13,50
	met gefileerde kip.....	€ 13,50
	met ossenhaas.....	€ 17,50
	met Pekingend.....	€ 16,50
	met Chinese garnalen.....	€ 19,50
S5.	<b>Ma-Po saus gerechten:</b>	
	met varkensvlees.....	€ 13,50
	met gefileerde kip.....	€ 13,50
	met ossenhaas.....	€ 17,50
	met Pekingend.....	€ 16,50
	met Chinese garnalen.....	€ 19,50

- S6. **Soon Che gerechten:**  
(in knoflook-botersaus en groenten)
- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| met: kippenvlees..... | € 13,50 |
| varkensvlees.....     | € 13,50 |
| ossenhaas.....        | € 17,50 |
| Chinese garnalen..... | € 19,50 |
- S7. **Ananasschip gerechten:**  
(in zoetzure saus met groenten, geserveerd in een verse halve ananas)
- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| met: kippenvlees..... | € 14,50 |
| varkensvlees.....     | € 14,50 |
| ossenhaas.....        | € 18,50 |
| Chinese garnalen..... | € 19,50 |
- S8. **Sie Scew gerechten:**  
(in zwarte sojabonensaus met paprika en groenten)
- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| met: kippenvlees..... | € 13,50 |
| varkensvlees.....     | € 13,50 |
| ossenhaas.....        | € 17,50 |
| Chinese garnalen..... | € 19,50 |
- S9. **Ho Yau gerechten:**  
(in oestersaus met uien en groenten)
- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| met: kippenvlees..... | € 13,50 |
| varkensvlees.....     | € 13,50 |
| ossenhaas.....        | € 17,50 |
| Chinese garnalen..... | € 19,50 |
- S10. **Ye Ko gerechten:**  
(in Kantonese saus met cashewnoten en groenten)
- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| met: kippenvlees..... | € 13,50 |
| varkensvlees.....     | € 13,50 |
| ossenhaas.....        | € 17,50 |
| Chinese garnalen..... | € 19,50 |
- S11. **SI Joy gerechten:**  
(gerechten met Chinese seizoengroenten)
- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| met: kippenvlees..... | € 13,50 |
| varkensvlees.....     | € 13,50 |
| ossenhaas.....        | € 17,50 |
| Chinese garnalen..... | € 19,50 |
- S12. **Cha Siew** (mager geroosterd varkensvlees)..... € 13,50
- S13. **Yat Pan Poo**..... € 19,50  
(verschillende groenten met garnalen, krab, varkensvlees en Kippenvlees bereid in een stoofpot)

## **SOEPEN**

1.	Kippensoep.....	€ 2,80
2.	Tomatensoep.....	€ 2,80
3.	Haaienvinnensoep.....	€ 2,80
4.	Aspergesoep.....	€ 3,15
5.	Champignonsoep.....	€ 3,15
6.	Groentesoep.....	€3,15
7.	“CHINAsoep.....	€3,80
8.	Wan-Tan soep.....	€ 3,80

## **VOOR- EN BIJGERECHTEN**

9.	Kroepoek.....	€ 2,60
10.	Loempia speciaal.....	€ 4,80
11.	Chinese mini Loempia's – 6 stuks.....	€ 3,20
12.	Siew Mai (gestoomde vleespasteitjes) – 4 stuks.....	€ 4,00
13.	Ha Kau (gestoomde garnalen) – 4 stuks.....	€ 4,20
14.	Pangsit Goreng.....	€ 4,00
15.	Pisang Goreng (gebakken banaan) – 4 stuks.....	€ 3,00
16.	Saté Ajam (kippenvlees) – 4 stuks.....	€ 5,50
17.	Saté Babi (varkensvlees) – 4 stuks.....	€ 5,50
18.	Saté Oedang (garnalen) – 4 stuks.....	€ 13,50
19.	Witte rijst.....	€ 2,50
20.	Atjar.....	€ 2,50
21.	Saus naar keuze.....	€ 2,50

## **KINDERMENU**

22.	Kip met friet en appelmoes.....	€ 5,50
23.	Saté (2 stokjes) met friet en appelmoes.....	€ 5,50
24.	Frikandel met friet en appelmoes.....	€ 5,50
25.	Kroket met friet en appelmoes.....	€ 5,50

## **NASI GORENG OF BAMI GORENG GERECHTEN**

26.	Nasi goreng of Bami goreng met ei.....	€ 7,00
27.	Nasi goreng of Bami goreng extra..... (rundvlees, ei, atjar en kroepoek)	€ 8,50
28.	Nasi goreng of Bami goreng speciaal..... (1/4 kip, saté, ei, atjar en kroepoek)	€ 9,25
29.	Nasi goreng of Bami goreng met 2 stokjes saté..... (rundvlees, ei, atjar en kroepoek)	€ 10,50
30.	Nasi goreng of Bami goreng met gesneden kipfilet en groenten.....	€ 10,50
31.	Nasi goreng of Bami goreng met gesneden varkensvlees en groenten.....	€ 10,50
32.	Nasi goreng of Bami goreng met gesneden ossenhaas en groenten.....	€ 16,00
33.	Nasi goreng of bami goreng met Chinese garnalen en groenten.....	€ 18,50
34.	Nasi goreng of Bami goreng met krabstick en groenten.....	€ 13,25
35.	Nasi goreng of Bami goreng met gebakken lever en groenten.....	€ 10,00
36.	Bami soep.....	€ 10,50
37.	Nasi goreng of Bami goreng met babi pangang, foe yong hai en saté.....	€ 13,75
38.	Nasi goreng of Bami goreng met babi pangang, tjap tjoy en saté.....	€ 13,75
39.	Nasi goreng of Bami goreng met babi pangang, koe lou yuk en saté.....	€ 13,75
40.	Nasi goreng of Bami goreng met babi pangang, daging bali en saté.....	€ 13,75
41.	Nasi goreng of Bami goreng met babi pangang , daging smoor en saté.....	€ 13,75
42.	Nasi goreng of Bami goreng "CHINA" speciaal (babi pangang, foe yong hai, tjap tjoy en sate).....	€15,00
43.	Chinese Bami of Nasi Yang Chow.....	€11,50

**GROENTEGERECHTEN**  
(inclusief Rijst, Nasi of Bami)

44.	Taugé met varkensvlees.....	€ 10,00
45.	Taugé met kipfilet.....	€ 10,00
46.	Tjap tjoy speciaal.....	€ 11,00
47.	Tjap tjoy met gesneden varkensvlees.....	€ 10,50
48.	Tjap tjoy met gesneden kipfilet.....	€ 10,50
49.	Tjap tjoy met gesneden ossenhaas.....	€ 17,50
50.	Tjap tjoy met Chinese garnalen.....	€ 18,50
51.	Tjap tjoy met krab.....	€ 13,50
52.	Tjap tjoy met gebakken lever.....	€ 10,50
53.	Tjap tjoy "CHINA" speciaal..... (met babi pangang en saté)	€ 14,00

**EIERGERECHTEN**  
(inclusief Rijst, Nasi of Bami)

54.	Foe Yong Hai met vlees.....	€ 10,50
55.	Foe Yong Hai met kipfilet.....	€ 10,50
56.	Foe Yong Hai met Chinese garnalen.....	€ 18,50
57.	Foe Yong Hai met krab.....	€ 13,50
58.	Foe Yong Hai "CHINA" speciaal..... (met babi pangang en saté)	€ 14,00

**MIEFANG (MIHOEN) GERECHTEN**

59.	Miefang goreng speciaal.....	€ 11,00
60.	Miefang goreng met gesneden varkensvlees.....	€ 10,50
61.	Miefang goreng met gesneden kipfilet.....	€ 10,50
62.	Miefang goreng met Chinese garnalen.....	€ 18,50
63.	Miefang goreng kerrie..... (met rundvlees, ei, atjar en kroepoek)	€ 12,50
64.	Miefang "CHINA" speciaal..... (met babi pangang en saté)	€ 15,00

**OSSENHAAS GERECHTEN**  
(Inclusief Rijst, Nasi of Bami)

65.	Ossenhaas met kerriesaus.....	€ 18,00
66.	Ossenhaas met champignons.....	€ 18,00
67.	Ossenhaas met bamboe en paprika.....	€ 18,00
68.	Ossenhaas met broccoli.....	€ 18,00
69.	Ossenhaas met Chinese champignons.....	€ 18,50

## **VARKENSVLEESGERECHTEN**

**(Inclusief Rijst, Nasi of Bami)**

70.	Babi pangang met pikante saus.....	€ 13,50
71.	Babi pangang met ketjap saus.....	€ 13,50
72.	Koe Loe Yuk (gepaneerd varkensvlees in zoetzure saus)...	€ 11,50
73.	Varkensvlees met pikante saus.....	€ 12,50
74.	Varkensvlees met ketjapsaus.....	€ 12,50
75.	Varkensvlees met kerriesaus.....	€ 12,50
76.	Varkensvlees met tomatensaus.....	€ 12,50
77.	Varkensvlees met champignons.....	€ 12,50
78.	Varkensvlees met asperges.....	€ 12,50
79.	Varkensvlees met bamboe en paprika.....	€ 12,50
80.	Varkensvlees met ananas.....	€ 12,50
81.	Varkensvlees met Chinese champignons.....	€ 13,00

## **KIPGERECHTEN**

**(Inclusief Rijst, Nasi of Bami)**

82.	Koe Lou Kai (gepaneerde kipfilet in zoetzure saus).....	€ 11,50
83.	Gefileerde kip met pikante saus.....	€ 12,50
84.	Gefileerde kip met ketjapsaus.....	€ 12,50
85.	Gefileerde kip met kerriesaus.....	€ 12,50
86.	Gefileerde kip met tomatensaus.....	€ 12,50
87.	Gefileerde kip met champignons.....	€ 12,50
88.	Gefileerde kip met asperges.....	€ 12,50
89.	Gefileerde kip met bamboe en paprika.....	€ 12,50
90.	Gefileerde kip met ananas.....	€ 12,50
91.	Gefileerde kip met Bali saus.....	€ 12,50
92.	Halve kip met kerriesaus.....	€ 10,50
93.	Halve kip met pikante saus.....	€ 10,50
94.	Halve kip met ketjap saus.....	€ 10,50
95.	Gefileerde kip met Chinese champignons.....	€ 13,00

## **CHINESE GARNALEN GERECHTEN**

**(Inclusief Rijst, Nasi of Bami)**

96.	Gepaneerde Chinese garnalen met pikante saus.....	€ 19,00
97.	Chinese garnalen met ketjapsaus.....	€ 19,00
98.	Chinese garnalen met kerriesaus.....	€ 19,00
99.	Chinese garnalen met tomatensaus.....	€ 19,00
100.	Chinese garnalen met champignons.....	€ 19,00
101.	Chinese garnalen met bamboe en paprika.....	€ 19,00
102.	Chinese garnalen met Chinese champignons.....	€ 19,50

## **VISGERECHTEN**

**(Inclusief Rijst, Nasi of Bami)**

103.	Woo Lau Li (gebakken tongfilet met zoetzure saus).....	€ 15,50
104.	Tongfilet met tomatensaus.....	€ 15,50
105.	Tongfilet met kerriesaus.....	€ 15,50
106.	Tongfilet met asperges.....	€ 15,50
107.	Sang Kwak (tongfilet, grote garnalen en asperges).....	€ 19,00

## **TEPPAN GERECHTEN**

*“TEPPAN” betekent “IJZEREN PLAAT”. De traditie is om op zo’n Gloeiende gietijzeren plaat gerechten te bereiden en te serveren is uit Japan via het eiland Taiwan naar China overgewaaid. Onder de Chinezen zelf is de Teppan de laatste tijd enorm populair; enerzijds vanwege het verse van “de pan op tafel”, anderzijds vanwege het charmante geknetter waarmee de Teppan op tafel wordt geserveerd. Met onze Teppan gerechten garanderen wij U sfeer en smaak.*

*Pas wel op dat U UW vingers niet brandt!!*

108.	Teppan kip.....	€ 15,50
109.	Teppan varkensvlees.....	€ 15,50
110.	Teppan ossenhaas.....	€ 19,50
111.	Teppan Chinese garnalen.....	€ 20,50
112.	Teppan Pekingeend.....	€ 18,50
113.	Teppan Tjap (kip, varkensvlees en ossenhaas).....	€ 18,50
114.	Teppan Saté (kip, varkensvlees en ossenhaas).....	€ 18,50
115.	Teppan Babi Pangang.....	€ 16,50

116. **"ZIJN GELUKKIGE AVOND"**  
(voor 2 personen)..... € 36,00

**Tomatensoep**  
\* \* \*  
**Kroepoek**  
**Tjap Tjoy**  
**Koe Loe Yuk**  
**Foe Yong Hai**  
**Babi Pangang**  
**Saté**  
**Rijst, Nasi of Bami**  
\* \* \*  
**Koffie**

117. **"CHINA RIJSTTAFEL"**  
half chinees half Indisch  
(voor 2 personen)..... € 40,00

**"CHINA" soep**  
\* \* \*  
**Dim Sum**  
\* \* \*  
**Sie Tjoy Tjap Kom**  
(Chinese seizoengroenten met garnalen kip en varkensvlees)  
**Babi Pangang**  
**Gebakken grote Chinese garnalen**  
**Daging Bali**  
**Daging smoor**  
**Saté**  
**Rijst, Nasi of Bami**  
\* \* \*  
**Koffie**

118. **"PEKING RIJSTTAFEL"**  
(voor 2 personen)..... € 55,00

**"CHINA" soep**  
\* \* \*  
**Dim Sum**  
\* \* \*  
**Tautjo Ngau Yuk**  
(ossenhaas met pikante tautjo saus)  
**Sin Yong Ha**  
(garnalen met knoflook saus)  
**Pekinggeend**  
(Pekinggeend met oestersaus)  
**Wui Wor Yuk**  
(varkensvlees en groente in wui wor saus)  
\* \* \*  
**IJs of Koffie**



119. **“SZECHUAN RIJSTTAFEL”** € 55,00  
(voor 2 personen).....

**Szechuan soep**

\* \* \*

**Dim Sum**

\* \* \*

**Gon Bao kai**

(kipfilet met gon bao saus en groenten)

**Ma Po Tahoe**

(tauhoe en vlees gehakt met speciale pikante saus)

**Lekt Tjap Ha**

(garnalen in sambalsaus)

**Tautjo Ngau Yuk**

(ossenhaas met pikante tautjo saus)

\* \* \*

**IJs of Koffie**

120. **“CANTONESE RIJSTTAFEL”** € 55,00  
(voor 2 personen).....

**Wan Tan soep**

\* \* \*

**Dim Sum**

\* \* \*

**Peking eend**

(met oestersaus)

**Yat Pan Poo**

(garnalen, ossenhaas, kipfilet met groenten en tau hoe)

**Tja Siew**

(mager geroosterd varkensvlees)

**Vogelnestje**

(kipfilet, varkensvlees, ossenhaas met verse groenten en cashewnoten)

\* \* \*

**IJs of Koffie**

121. **INDISCHE RIJSTTAFEL** € 18,50  
(per persoon).....

Kroepoek

Daging Smoor

Babi Pangang

Daging Bali

Ajam Pangang

Pisang Goreng

Gado- Gado

Saijo

Saté

Kokos, Pinda's

Atjar, Ananas

Rijst, Nasi of Bami

Koffie

## **INDISCHE GERECHTEN**

122.	Nasi Rames.....	€ 10,00
123.	Nasi Rames speciaal met kip en saté.....	€ 12,50
124.	Bami Rames.....	€ 10,00
125.	Bami Rames speciaal met kip en saté.....	€ 12,50
126.	Gado- Gado speciaal.....	€ 10,00

## **SPECIALE CHINESE RIJSTTAFEL**

(voor 1 persoon).....€ 20,50

**Kippensoep met champignons**  
**Babi Pangang**  
**Foe Yong Hai**  
**Tjap Tjoy**  
**Koe Low Yuk**  
**Gebakken Chinese garnalen**  
**Saté**  
**Lychees of roomijs met slagroom of koffie**

(voor 2 personen)..... € 42,00

**Kippensoep of Tomatensoep**  
**Pansit goreng**  
**Babi Pangang**  
**Foe Yong Hai**  
**Saté**  
**Koe Low Yuk**  
**Gebakken Chinese garnalen**  
**Gesneden kip met zwarte bonensaus**  
**Lychees of roomijs met slagroom of koffie**

(voor 4 personen)..... € 88,00

**Kippensoep of Tomatensoep**  
**Pansit goreng**  
**Babi pangang**  
**Koe Low Yuk**  
**Gebakken Chinese garnalen**  
**Peking eend**  
**Saté**  
**Ossenhaas met Chinese groenten**  
**Gesneden kip met zwarte bonensaus**  
**Lychees of roomijs met slagroom of koffie**

## **DRANKEN**

Bier per fles.....	€ 2,35
Donker bier.....	€ 2,35
Alcoholvrij bier.....	€ 2,35
Bier Grand.....	€ 4,50
Sinas.....	€ 2,10
Seven- Up.....	€ 2,10
Tonic.....	€ 2,10
Cola.....	€ 2,10
Cola light.....	€ 2,10
Spa citroen.....	€ 2,10
Spa rood.....	€ 2,10
Spa blauw.....	€ 2,10
Appelsap.....	€ 2,10
Cassis.....	€ 2,10
Bitter lemon.....	€ 2,10
Jus d'orange.....	€ 2,10
Lipton- ice.....	€ 2,10
Chocomel.....	€ 2,10
Fristi.....	€ 2,10
Koffie.....	€ 2,10
Koffie cappuccino.....	€ 2,20
Thee.....	€ 2,10
Chinese thee p.p.....	€ 2,10
Irish coffee.....	€ 4,95
French coffee.....	€ 4,95

## **NAGERECHTEN**

Kinderijs met slagroom.....	€ 3,50
Dame Blanch.....	€ 4,50
Banaan Royal.....	€ 5,00
Sorbet.....	€ 5,00
IJs met lychees.....	€ 5,00
IJs met ananas.....	€ 5,00

## **APERITIEFS EN WIJNEN**

Moezel per glas.....	€ 2,75
Huiswijn Wit/Rood per glas.....	€ 2,75
Chinese Wijn Wit/Rood per glas.....	€ 2,75
Huiswijn Wit/Rood per fles.....	€ 21,50
Chinese Wijn Wit/Rood per fles.....	€ 21,50
Rosé 250ml.....	€ 5,50
Witte/Rode port.....	€ 3,00
Medium/Dry Sherry.....	€ 3,00
Oude/Jonge Jenever.....	€ 2,85
Bessen/Citroen Jenever.....	€ 2,85
Vieux.....	€ 2,85
Bénédictine.....	€ 4,95
Grand Marnier.....	€ 4,95
Cointreau.....	€ 4,95
Bacardi.....	€ 4,25
Dry Gin.....	€ 4,25
Whisky Johnnie Walker.....	€ 4,95
Safari.....	€ 4,95
Amaretto.....	€ 4,95
Drambuie.....	€ 4,95
Tia Maria.....	€ 4,95
Remy Martin.....	€ 5,95
Campari.....	€ 3,95
Wodka.....	€ 3,95
Pisang Ambon.....	€ 4,95
Evita.....	€ 4,95
Saké per kannetje.....	€ 6,50
Jägermeister.....	€ 3,20
Underberg.....	€ 3,50

## **SOEPEN – SOUPS – SUPPEN**

1. Kippensoep (Chicken soup, Hühnersuppe)..... € 2,80
2. Tomatensoep (Tomato soup, Tomatensuppe)..... € 2,80
3. Haaienvinnensoep (Sharks fin soup, Haiflossesuppe)..... € 2,80
4. Aspergesoep (Asparagus soup, Spargelsuppe)..... € 3,15
5. Champignonsoep (Mushroom soup, Champignonsuppe)..... € 3,15
6. Groentesoep (Vegetable soup, Krautersuppe)..... € 3,15
7. "CHINA" soep ("CHINA" soup, "CHINA" suppe)..... € 3,80
8. Wan- Tan soep (Wan- Tan soup, Wan- Tan suppe)..... € 3,80

## **VOORGERECHTEN – ENTREES – VORGERICHTE**

9. Kroepoek (Prawn crackers, Garnalencrackers).....€ 2,60
10. Loempia Speciaal..... € 4,80  
(Spring Roll Special, Gemüse Rolle Spezial)
11. Chinese Mini loempia's (6 stuks)..... € 3,20  
(Chinese Mini Spring rolls, Kleine Gemüse rolle)
12. Pisang Goreng (gebakken banaan).....€ 3,00  
(Fried Bananas, Gebackener Bananen)
13. Saté Ayam (4 stuks)..... € 5,50  
(Chicken satey, Hühnerfleisch am Spieß)
14. Saté Babi (4 stuks).....€ 5,50  
(Pork satey, Schweinefleisch am Spieß)
15. Saté Oedang (4 stuks).....€ 13,50  
(Prawns satey, Garnelen am Spieß)
16. Pindasaus (Peanut sauce, Erdnuß-soße).....€ 2,50
17. Pikante saus (Spicy sauce, Pikant soße).....€ 2,50
18. Zoetzure saus..... €  
2,50  
(Sweet and sour sauce, Süß-sauer soße)

**~~NASI GORENG OF BAMU GORENG GERECHTEN~~**  
**FRIED RICE OR FRIED NOODLES DISHES**  
**GEBACKENER REIS ODER GEBACKENER NUDELN SPEISEN**

19. Nasi of Bami Speciaal  
met 1/4 kip, saté, ei, atjar en Kroepoek.....€ 9,25  
(1/4 chicken, satey, egg, vegetables and prawn crackers)  
(1/4 Hühn, Fleisch am Spieß, ei, Gemüse und Garnelencracker)
20. Nasi of Bami Goreng met kipfilet en groenten..... € 10,50  
(Sliced chicken with vegetables)  
(Geschnittenes Hühnerfleisch mit Gemüse)
21. Nasi of Bami Goreng met varkensvlees en groenten..... € 10,50  
(Sliced pork with vegetables)  
(Geschnittenes Schweinefleisch mit Gemüse)
22. Nasi of Bami Goreng met ossenhaas en groenten..... € 16,00  
(Sliced beef and vegetables)  
(Geschnittenes Rindfleisch mit Gemüse)
23. Nasi of Bami Goreng met garnalen en groenten.....€ 18,50  
(Chinese prawns with vegetables)  
(Chinesische Garnelen mit Gemüse)
24. Nasi of Bami Goreng met krab en groenten.....€ 13,50  
(Crab with vegetables)  
(Krabbe mit Gemüse)
25. Nasi of Bami Goreng "CHINA" speciaal..... € 15,00  
(Babi pangang, foe yong hai, Koe loe yuk, saté, kip, ei en kroepoek)  
(Roast pork, omelette, meat in sweet and sour sauce, satey,  
chicken, egg and prawn crackers)  
(Gebratenes Schweinefleisch, Omelet, Fleisch mit Suß-sauer soße,  
Hühn, ei und Garnelencracker)

**MIEFANG (MIHOEN) GERECHTEN**  
**BOILED NOODLES DISHES**  
**REISNUDELN GERICHTE**

26. Miefang Goreng Speciaal.....€ 11,00
27. Miefang Goreng met Chinese garnalen..... € 18,50  
(with Chinese prawns)  
(mit Chinesische Garnelen)
28. Miefang Goreng kerrie..... € 12,50  
(met rundvlees, ei, atjar en kroepoek)  
(with beef, egg, vegetables and prawn crackers)  
(mit Rindfleisch, Ei, Gemüse und Garnelencracker)
29. Miefang Goreng "CHINA" speciaal.....€ 15,00  
(met babi pangang en saté)  
(with roast pork and satey)  
(mit gebratenes Schweinefleisch und Fleisch am spieß)

**EIERGERECHTEN**  
**EGG DISHES**  
**EIERGERICHTE**

30. Foe Yong Hai met Ossenhaas.....€ 17,50  
(Omelet with beef)  
(Omelet mit Rindfleisch)
31. Foe Yong Hai met kipfilet.....€ 10,50  
(Omelet with sliced chicken)  
(Omelet mit Hühnerfleisch)
32. Foe Yong Hai met Chinese garnalen.....€ 18,50  
(Omelet with Chinese prawns)  
(Omelet mit Chinesische Garnelen)
33. Foe Yong Hai met krab.....€ 13,50  
(Omelet with crab)  
(Omelet mit Krabbe)
34. Foe Yong Hai "CHINA" speciaal.....€ 14,00  
(met babi pangang en saté)  
(with roast pork and satey)  
(mit gebratenes Schweinefleisch und Fleis am spieß)

**GROENTEGERECHTEN**  
**VEGETABLES DISHES**  
**GEMÜSE GERICHTE**

35. Tjap Tjoy speciaal.....€ 11,00
36. Tjap Tjoy met Ossenhaas.....€ 17,50  
(Chinese vegetables with beef)  
(Chinesische Gemüse mit Rindfleisch)
37. TjapTjoy met Chinese garnalen.....€ 18,50  
(Chinese vegetables with Chinese prawns)  
(Chinesische Gemüse mit Chinesische Garnelen)
38. Tjap Tjoy met krab.....€ 13,50  
(Chinese vegetables with crab)  
(Chinesische Gemüse mit Krabbe)
39. Tjap Tjoy "CHINA" speciaal.....€ 14,00  
(met babi pangang en saté)  
(with roast prok and satey)  
(mit gebackenes Schweinefleisch und Fleisch am spieß)

**KIPGERECHTEN**  
**CHICKENDISHES**  
**HÜHNERFLEISCH GERICHTE**

40. Koe Loe Kai (gepaneerde kipfilet in zoetzure saus).....€ 11,50  
(Crumbed chicken in slices with sweet and sour sauce)  
(Geschnittenes Hühnerfleisch mit süß-sauer Soße)
41. Gefileerde kip met kerriesaus.....€ 12,50  
(Sliced chicken with curry-sauce)  
(Geschnittenes Hühnerfleisch mit kerry Soße)
42. Gefileerde kip met champignons.....€ 12,50  
(Sliced chicken with mushrooms)  
(Geschnittenes Hühnerfleisch mit Champignons)
43. Gefileerde kip met Chinese champignons.....€ 13,00  
(Sliced chicken with Chinese mushrooms)  
(Geschnittenes Hühnerfleisch mit Chinesische Champignons)
44. Gefileerde kip met ananas.....€ 12,50  
(Sliced chicken with pine-apple)  
(Geschnittenes Hühnerfleisch mit Ananas)
45. Gefileerde kip met Bali saus.....€ 12,50  
(Sliced chicken with Bali sauce)  
(Geschnittenes Hühnerfleisch mit Bali Soße)

**VARKENSVLEES GERECHTEN**  
**PORK DISHES**  
**SCHWEINEFLEISCH GERICHTE**

46. Babi pangang met pikante saus.....€ 13,50  
(Roast pork with spicy sauce)  
(Gebratenes Schweinefleisch mit pikante Soße)
47. Koe Loe Yuk.....€ 11,50  
(Gepaneerd varkensvlees in zoetzure saus)  
(Crumbed pork in sweet and sour sauce)  
(Paniertes Schweinefleisch mit süß-sauer Soße)
48. Varkensvlees met kerriesaus.....€ 12,50  
(Pork with curry sauce)  
(Schweinefleisch mit curry Soße)
49. Varkensvlees met tomatensaus.....€ 12,50  
(Pork with tomato sauce)  
(Schweinefleisch mit tomaten Soße)
50. Varkensvlees met champignons.....€ 12,50  
(Prok with mushrooms)  
(Schweinefleisch mit Champignons)
51. Varkensvlees met Chinese champignons.....€ 13,00  
(Pork with Chinese mushrooms)  
(Schweinefleisch mit Chinesische Champignons)
52. Varkensvlees met ananas.....€ 12,50  
(Pork with pine-apple)  
(Schweinefleisch mit Ananas)
53. Varkensvlees met Bali saus.....€ 12,50  
(Pork with Bali sauce)  
(Schweinefleisch mit Bali Soße)

**OSSENHAAS GERECHTEN**  
**BEEF DISHES**  
**RINDFLEISCH GERICHTE**

54. Ossenhaas met kerriesaus.....€ 18,00  
(Beef with curry sauce)  
(Rindfleisch mit curry Soße)
55. Ossenhaas met champignons.....€ 18,00  
(Beef with mushrooms)  
(Rindfleisch mit Champignons)
56. Ossenhaas met Chinese champignons.....€ 18,50  
(Beef with Chinese mushrooms)  
(Rindfleisch mit Chinesische Champignons)



**CHINESE GARNALEN GERECHTEN**  
**PRAWNS DISHES**  
**GARNELEN GERICHTE**

57. Gepaneerde Chinese garnalen met pikante saus.....€ 19,00  
(Crumbed Chinese prawns with spicy sauce)  
(Panierter Chinesische Garnelen mit pikante Soße)
58. Chinese garnalen met kerriesaus.....€ 19,00  
(Chinese prawns with curry sauce)  
(Chinesische Garnelen mit curry Soße)
59. Chinese garnalen met tomaten saus.....€ 19,00  
(Chinese prawns with tomato sauce)  
(Chinesische Garnelen mit tomaten Soße)
60. Chinese garnalen met champignons.....€ 19,00  
(Chinese prawns with mushrooms)  
(Chinesische Garnelen mit Champignons)
61. Chinese garnalen met Chinese champignons.....€ 19,50  
(Chinese prawns with Chinese mushrooms)  
(Chinesische Garnelen mit Chinesische Champignons)

**VISGERECHTEN**  
**FISH DISHES**  
**FISCH GERICHTE**

62. Woo Lau Lung Li.....€ 15,50  
(Gebakken tongfilet met zoetzure Woo Lau saus)  
(Fried sole with sweet and sour Woo Lau sauce)  
(Gebakener Seezunge mit Süß-sauer Woo Lau Soße)
63. Tongfilet met tomatensaus.....€ 15,50  
(Sole with tomato sauce)  
(Seezunge mit tomaten Soße)
64. Tongfilet met kerriesaus.....€ 15,50  
(Sole with curry sauce)  
(Seezunge mit curry Soße)
65. Sang Kwak.....€ 19,00  
(Tongfilet met grote Chinese garnalen en asperges)  
(Sole with Chinese prawns and asparagus)  
(Seezunge mit Chinesische Garnelen und Spargel)

**TEPPAN GERECHTEN**  
**TEPPAN DISHES**  
**TEPPAN GERICHTE**

*Het woord "TEPPAN" komt uit Taiwan en betekent "IJZEREN PLAAT"  
Teppan gerechten worden op een gloeiend hete  
gietijzeren plaat geserveerd.*

*The word "TEPPAN" comes from Taiwan and means "IRON PLATE"  
Teppan dishes are served on a very hot  
cast-iron plate.*

*Das Wort "TEPPAN" kommt aus Taiwan und bedeutet "EISERNE PLATTE"  
Teppan Gerichte werden auf eine sehr heiÙe  
GuÙ-eiserne Platte serviert.*

66. Teppan Kip.....€ 15,50  
(Teppan with Chicken)  
(Teppan mit Hühnerfleisch)
67. Teppan Varkensvlees.....€ 15,50  
(Teppan with pork)  
(Teppan mit Schweinefleisch)
68. Teppan Ossenhaas.....€ 19,50  
(Teppan with beef)  
(Teppan mit Rindfleisch)
69. Teppan met Chinese Garnalen.....€ 20,50  
(Teppan with Chinese prawns)  
(Teppan mit Chinesische Garnelen)
70. Teppan met Peking eend.....€ 18,50  
(Teppan with Peking duck)  
(Teppan mit Peking Ente)
71. Teppan Tjap (Kip, varkensvlees en ossenhaas).....€ 18,50  
(Teppan with chicken, pork and beef)  
(Teppan mit Hühner-, Schweine- und Rindfleisch)
72. Teppan Saté (Kip, varkensvlees en ossenhaas).....€ 18,50  
(Teppan with chicken, pork and beef)  
(Teppan mit Hühner-, Schweine- und Rindfleisch)
73. Teppan Babi Pangang.....€ 16,50

**RIJSTTAFELS**  
**RICE DISHES**  
**REISTISCH**

74. "ZIJN GELUKKIGE AVOND" (voor 2 personen).....€ 36,00  
"HIS HAPPY EVENING" (for 2 persons)  
"SEIN GLÜCKLICHER ABEND" (für 2 Person)
75. "CHINA" RIJSTTAFEL.....€ 40,00  
(Half Chinees-, half Indisch voor 2 personen)  
(Half Chinese-, Half Indonesian for 2 persons)  
(Halb Chinesisch-, Halb Indonesisch für 2 Person)
76. "PEKING" RIJSTTAFEL (voor 2 personen).....€ 55,00  
"PEKING" RICE DISH (for 2 persons)  
"PEKING" REISTISCH (für 2 Person)
77. CANTONESE RIJSTTAFEL (voor 2 personen).....€ 55,00  
CANTONESE RICE DISH (for 2 persons)  
CANTONESISCHE REISTISCH (für 2 Person)
78. SZECHUAN RIJSTTAFEL (voor 2 personen).....€ 55,00  
SZECHUAN RICE DISH (for 2 persons)  
SZECHUAN REISTISCH (für 2 Person)
79. INDISCHE RIJSTTAFEL (per persoon).....€ 18,50  
INDONESIAN RICE DISH (per person)  
INDONESISCHE REISTISCH (pro Person)
80. SPECIALE CHINESE RIJSTTAFEL  
voor 1 persoon.....€ 20,50  
voor 2 personen.....€ 42,00  
voor 4 personen.....€ 88,00